

# Jahresbericht 1920 = Rapport pour l'année 1920

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizer Volkskunde : Korrespondenzblatt der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde**

Band (Jahr): **11 (1921)**

Heft 7-10

PDF erstellt am: **21.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

### Jahresbericht 1920.

Im Namen und Auftrag der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde beehre ich mich, folgende Mitteilungen über die Tätigkeit der Gesellschaft im Jahre 1920 zu machen.

1. Mitgliederstand: Die Zahl der Mitglieder belief sich am 31. Dezember 1919 auf 753. Am 31. Dezember 1920 betrug die Mitgliederzahl nur noch 682 (9 Ehren- und korrespondierende Mitglieder, und 673 ordentliche Mitglieder). Es ist leider wiederum ein Rückgang zu verzeichnen und dringend zu hoffen, daß dieser Ausfall durch rege Propaganda wieder eingeholt werden kann.

2. Vorstand und Ausschuß: Der Vorstand erfuhr im Berichtsjahr einige Veränderungen. Zunächst ist zu erwähnen, daß Herr E. Sarasin, der bisher das Amt des Sekelmeisters inne hatte, seine Demission einreichte, worauf Herr N. Bischer-Simonius als Nachfolger das Amt übernahm; mithin ergänzte sich der Vorstand laut § 16 der Statuten. Da Herr Dr. Hanns Bächtold seine Demission als Schreiber einreichte, übernahm der von der letzten Generalversammlung neu in den Vorstand gewählte B. D. M. B. Schmidt die Charge. Die dritte Demission, die von Herrn Prof. Singer, wurde vom Vorstand genehmigt.

3. Sektionen: Auch in diesem Jahr entwickelten die Sektionen eine höchst erfreuliche Tätigkeit durch Veranstaltung von Vorträgen und Diskussionen, worin zahlreiche volkscundliche Fragen mit regem Interesse behandelt wurden, vgl. Schw. Volkskunde 10, 39 und 11, 24. 26.

4. Publikationen: Vom „Archiv“ erschien Heft 1 und 2 des 23. Bandes, umfassend  $7\frac{1}{2}$  Bogen mit 20 Tafeln und einer Karte. Die „Schweizer Volkskunde“ Jahrgang 10 umfaßte  $5\frac{1}{2}$  Bogen = 88 Seiten. Von den „Schriften“ erschien Heft 2 der Viederhefte: N. Stoëcklin, Weihnachts- und Neujahrslieder aus der Schweiz. (125 Seiten) zum Preis von 4.— Fr. bei der Geschäftsstelle zu beziehen. Kurz vor Abschluß des Jahresberichts erschien als 1. Heft des Folklore Romand „L'Argot du Soldat Romand 1914—1918“ von Herrn Dr. F. Roux, dem bald als Parallele die Arbeit von Herrn Dr. Hanns Bächtold über deutschschweizerische Soldatensprache folgen wird.

5. Volksliederfassammlungen: Über die beiden Fassammlungen der deutschen und der welschen Schweiz teilen uns die betreffenden Berichterstatter folgendes mit:

Die Arbeit am deutschschweizerischen Volksliederarchiv wurde in üblicher Weise weitergeführt. Sie galt vor allem dem Katalog, der nunmehr nahezu 20 000 registrierte Nummern (Vieder, Kinderlieder, Bierzeiler und Sprüche) zählt. Neben kleineren Beiträgen wurden dem Archiv auch umfangreiche Fassammlungen als Geschenke oder zur Kopie zugestellt, so von Frau Dr. Vita Senn-Rohrer, Buchs, Werdenberg, von Herrn Pfr. Joseph Müller, Altdorf und Herrn Dr. Zimmerlin, Zofingen, sowie von Fr. Dr. Clara Stockmeyer und Fr. S. Deri, Basel, die in den Sommerferien in Saanen und Umgebung mit Erfolg Texte und Melodien aufzeichneten.

Die Sekretärin des B.-L.-Archivs: Dr. N. Stoëcklin.

Über die Volksliederfassammlung der französischen Schweiz teilt uns Herr Prof. Dr. E. Hoffmann-Krayer mit, daß weitere Schritte getan worden sind zur Erlangung der im Besitze von Mme Koffat befindlichen Mate-

rialien. Es besteht für dieses Jahr Aussicht auf baldige Erreichung der Ziele der Gesellschaft und endgültige Klärung der Frage.

6. Bibliothek: Von 15 Mitgliedern sind im verfloffenen Jahre ca. 50 Bände unserer Bibliothek leihweise benützt worden. Der Bestand der Zeitschriften ist durch den Tausch wie üblich gewachsen. Kleinere Ankäufe haben den Bestand der Einzelschriften vermehrt. Er hat aber besonders durch Geschenke, die wir vor allem Herrn Prof. Hoffmann-Kraher verdanken, einen reichen Zuwachs erfahren. Für die freundliche Überweisung volkskundlicher Schriften schulden wir ferner verbindlichen Dank den Herren Dr. W. Keller, Basel, Dr. W. Merian, Basel und E. Müller-Chiffelle, Bulle, sowie der Bürgerbibliothek Luzern und dem Oberländer Verkehrsverein Interlaken.

Die Bibliothekarin: Dr. A. Stöcklin.

7. Über die volksmedizinische Sammlung berichtet uns der Leiter, Herr Dr. med. A. G. Wehrli, daß sie im verfloffenen Jahr nur mit einigen kleineren Accessionen vermehrt wurde.

8. Der Leiter der Abteilung für Hausforschung, Herr Dr. G. Schwab, teilt uns mit, daß dieses Jahr vorzugsweise mit organisatorischen Arbeiten und Einteilungen des Arbeitsgebietes in regionale und kantonale Distrikte verfloffen ist. Eine ersprießliche und großzügig angelegte Forschungstätigkeit steht durch gütige Interessenahme der in der Sache verständigten Kantonsregierungen in Aussicht.

Der Schreiber:

V. D. M. Ph. Schmidt.

### Rapport pour l'année 1920.

Au nom du Comité, j'ai l'honneur de vous présenter les communications suivantes sur l'activité de notre Société pendant l'année 1920.

1. *Rôle des membres.* Le nombre des membres s'élevait au 31 Décembre 1919 à 753. Au 31 Décembre 1920, il n'était plus que de 682 (9 membres honoraires et correspondants) et 673 membres ordinaires). Nous avons donc de nouveau à déplorer une diminution de notre effectif et il faudra songer à combler ces vides par une propagande plus intense.

2. *Comité et Conseil.* Pendant cet exercice la composition du Comité a subi quelques modifications. Nous devons tout d'abord mentionner la démission de notre caissier Mr. E. Sarasin; c'est Mr. A. Vischer-Simonius qui a été appelé à lui succéder, le comité ayant le droit de se compléter, d'après l'art. 16 de nos Statuts. Mr. le Dr. Hanns Bächtold nous ayant également adressé sa démission comme secrétaire, c'est Mr. Ph. Schmidt lic. théol., nommé l'an dernier au comité, qui lui succède dans ces fonctions. La troisième démission à enregistrer est celle de Mr. le Prof. Singer, de Berne, acceptée par le comité.

3. *Sections.* Pendant cet exercice, les sections ont fait preuve d'une réjouissante activité en organisant des conférences avec discussion au cours desquelles de nombreux sujets de folklore ont été traités et commentés avec un réel intérêt (voyez Bulletin 10. 39 et 11. 24 et 26).

4. *Publications.* Signalons l'apparition des fascicules 1 et 2 du volume 23 des «Archives», comprenant 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> feuilles, 20 planches et 1 plan; puis celle du Bulletin (10e année) comprenant 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> feuilles (88 pages). Comme «Publi-

cation» nous devons mentionner le Fascicule 2 des Recueils de chants: „Weihnachts- und Neujahrslieder der Schweiz“ par A. Stoecklin (125 pages; prix 4 frs. à l'administration de la S. S. T. P.). Peu avant la rédaction de ce rapport est sorti de presse le 1er cahier de Folklore romand: »L'argot du soldat romand, 1914—1918» par Mr. le Dr. Jean Roux, auquel le travail de Mr. le Dr. H. Bächtold sur l'argot des soldats suisses-allemands formera bientôt un parallèle.

5. *Collections de chants populaires.* Pour la collection des chants de la Suisse allemande, la secrétaire, Mlle. Stoecklin rapporte ce qui suit: Le travail pendant cette année a continué normalement; il s'agit surtout de la confection d'un catalogue pour les 20,000 numéros enregistrés que renferme cette collection (chants, enfantines, quatrains et dictons). A côté de petites contributions, des collections importantes de chants ont été données aux archives ou prêtées pour copie; citons celles de Mme Lita Senn-Rohrer à Buchs, Werdenberg, de Mr. le curé Jos. Müller, à Altdorf, et de Mr. le Dr. Zimmerlin, à Zofingue et celles de Melles Cl. Stockmeyer et S. Oeri, Bâle, qui ont passé leurs vacances dans la région de Saanen où elles ont relevé avec succès des textes et mélodies populaires.

Mr. le Prof. E. Hoffmann-Krayer communique ce qui suit au sujet des chansons populaires de la Suisse romande: De nouvelles démarches ont été faites pour entrer en possession des documents, que détient Mme Rossat. On espère arriver cette année encore à une entente qui terminera enfin cette affaire en garantissant les droits de notre Société.

6. *Bibliothèque.* Pendant l'exercice écoulé 15 membres ont emprunté 30 volumes à la Bibliothèque. Le nombre des périodiques obtenus par échange s'est maintenu. Il faut signaler en outre quelques petits achats. C'est surtout par des dons, parmi lesquels il faut citer ceux de Mr. le Prof. E. Hoffmann-Krayer, que notre Bibliothèque s'est enrichie. Nous adressons également nos vifs remerciements aux personnes suivantes qui nous ont envoyé des volumes: Dr. W. Keller, Bâle; Dr. W. Merian, Bâle; E. Müller-Chiffelle à Bulle; et en outre à la «Bürgerbibliothek» de Lucerne et à l'Oberländer Verkehrsverein à Interlaken.

La Bibliothécaire: A. Stoecklin.

7. *Médecine populaire.* Mr. le Dr. A. G. Wehrli qui s'occupe de cette collection nous avise qu'il n'a reçu au cours de cette année que quelques petites contributions.

8. *Etude de la maison.* Mr. le Dr. H. Schwab qui dirige cette section nous apprend que cette année a été consacrée surtout à des travaux d'organisation et à la répartition du champ d'activité en districts cantonaux ou régionaux. Grâce à l'intérêt que portent à ces questions divers gouvernements cantonaux, il est à espérer qu'on pourra entreprendre bientôt — et en grand — un travail utile et fécond.

Le secrétaire:

V. D. M. Ph. Schmidt.